

# 令和4年度前期留学生用民間寄宿舍奨学金 申請を希望する皆さんへ

弘前大学国際連携本部

## 1 はじめに

入学後1年以内の私費留学生のうち、民間アパートに入居をしている学生は、留学生民間寄宿舍奨学金に申請をすることができます。支援期間および支援額は以下のとおりです。

期間：令和4年4月～令和4年9月（6ヶ月間）

月額：10,000円

※他の奨学金を受給している学生については、本奨学金の応募資格がありません。

※授業料を納付していない学生には本奨学金を支給できません（授業料免除申請者は除く）。

※申請者数によって支給金額が減額される可能性があります。

※最初の支払日は、最短でも**9月**になります。

## 2 申請

寄宿舍奨学金の受給を希望される方は以下の申請用紙を提出してください。

1. 弘前大学留学生用民間寄宿舍制度前期分申請書
2. 在留カード写し（両面）
3. アパートの契約書写し

## 3 提出

提出先：弘前大学国際連携本部サポートオフィス

提出期限：**令和4年6月30日（木）17時**

## 4 その他

### ① 家賃の支払い証明について

家賃を支払ったことの証明として、下記書類のいずれか1つが必要となります。4月～6月分については既に支払っていると思いますので、事前に準備しておいてください。

1. 振込明細表（ATMで家賃を支払っている場合）
2. 銀行通帳の写し（自動口座引落しの場合）
3. レシートまたは領収書（不動産会社に直接家賃の支払いをしている場合）

### ② 授業料納付に関する証明について

下記書類のいずれか1つを準備しておいてください。

1. 授業料の全額もしくは半額を納付した場合：授業料を支払った時の領収書
2. 授業料免除申請し、免除された場合：免除結果通知の写し

## 5 問い合わせ

弘前大学国際連携本部

TEL:0172-39-3109 / Email: iec@hirosaki-u.ac.jp

# To Students who will apply for Private Apartment Resident Scholarship

## 1. Description

Private international students who enrolled in Hirosaki University after April 2022 are able to apply for this scholarship. The period of this scholarship and the monthly allowance is as follows.

Period : April 2022 ~ September 2022

Monthly allowance : 10,000 yen

\*If you are currently receiving any other scholarships, you are not able to apply for this scholarship.

\*You must pay for tuition fee to receive this scholarship until you apply this, except students who had applied for the exemption of tuition fee and been accepted it.

\*If we have many applicants, the monthly allowance could be reduced.

\*The date of payment of the scholarship will be provided around **September** at the earliest.

## 2. Apply

Please submit the following documents by the deadline.

- 1 . Application for private apartment resident scholarship
- 2 . The copy of your residence card(Should be copied two sides)
- 3 . The copy of the contract of your apartment

## 3. Deadline

Application Deadline : **30th June, 2022**

## 4. Others

### ① Proof of monthly payment for your rent fee

You will be required to prove when you paid rent fee, and in order to prove this, please prepare each of the following documents.

Additionally, you already must have paid the rent fee between April and June, therefor please prepare these documents until you apply this.

- 1 . The receipt by ATM(If you pay rent fee by ATM)
- 2 . The copy of your bank book (If the rent fee is withdrawn automatically)
- 3 . The receipt by an estate agency(If you directly pay rent fee to the estate agency)

### ② Proof of payment for your tuition fee

You will be required to prove when you paid tuition fee, and in order to prove this, please prepare the receipt which you received after the payment.

If you had applied for exemption of tuition, please prepare a copy of its result of notification.

## 5. Contact detail

Department of International Education and Collaboration

TEL : 0172-39-3109      /      Email : iec@hirosaki-u.ac.jp

様式第 1 号

弘 前 大 学 長      殿

弘前大学留学生用民間寄宿舍制度前期分申請書  
Application for private apartment resident scholarship

弘前大学外国人留学生寄宿舍制度実施要項（平成 30 年 7 月 9 日学長裁定）に基づく寄宿舍奨学金を，必要書類を添付の上，申請します。

入学年月 Admission date	年 Year	月 Month
郵便番号 Postal code		
現住所 Current address		
2022 年度前期授業料納付 Have you paid your tuition fee for 1 <sup>st</sup> semester 2022?	1. 支払済    Yes 2. 未納      No 3. 免除申請    Applied for the exemption	
奨学金受給の有無 Are you currently receiving any other scholarships?	有 Yes	無 No

本奨学金採用後に記載事項に虚偽が発見された場合，受給した奨学金を返納することを誓約します。

I agree with that I will refund the scholarship to Hirosaki University if each of these information were false.

2022 年      月      日  
Month      day

所属Faculty

在籍身分Student Status

氏名Name

署名Signature